

**BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM
„GMUND-SALURN“ - NEUMARKT**

**CONSORZIO DI BONIFICA
„MONTE-SALORNO“ - EGNA**

39044 NEUMARKT (BZ)
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel.
0471/812127

39044 EGNA (BZ)
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Rates
DELIBERAZIONE del Consiglio

N. 17/2008

Sitzung vom 25.06.2008 Ore/Uhr 18.00
Seduta del

Anwesend sind - Sono presenti:

Schiefer Oswald
Walter Thomas
Vontavon Othmar
Sanin Felix
Rossi Luca
Zemmer Markus
Marchiodi Herbert
Parteli Vigil
Facchini Alfred
Andergassen Karl
Klauser Robert

Präsident - Presidente
Vize-Präsident - Vice-Presidente
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio

Dr. Karl Florian
Nicolodi Kamillus

Präsident Rechnungsr. - Presidente Revisori
Rechnungsrevisor – Revisore dei Conti

Abwesend sind: - Sono assenti:

Morandell Reinhard
Weis Hansjörg
Widmann Peter

Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Ratsmitglied – Membro di Consiglio
Rechnungsrevisor – Revisore dei Conti

Im Beisein des Direktors des Bonifizierungskonsortiums Herr: p.a. Carlo Villoresi
Assiste il Direttore del Consorzio di Bonifica Sig.:

Andere Anwesende/Altri presenti: Faching. Eduard Franzelin - Schriftführer

Der Rat beschließt in folgender ANGELEGENHEIT:
Il Consiglio delibera sul seguente OGGETTO:

**BEAUFTRAGUNG DES FACHING. EDUARD FRANZELIN MIT DER LEITUNG
DER DIREKTION DES BONIFIZIERUNGSKONSORTIUMS;**

**AFFIDAMENTO DELLA DIREZIONE DEL CONSORZIO AL P.A. EDUARD FRAN-
ZELIN;**

39044 NEUMARKT (BZ)
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel.
0471/812127

39044 EGNA (BZ)
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Rates
DELIBERAZIONE del Consiglio

N. 17/2008

Seite 2
Pagina

- Festgestellt, dass die Bonifizierungskonsortien öffentliche ökonomische Körperschaften sind, bei welchen der Arbeitsvertrag der Bediensteten privater Natur ist;
- Nach Einsicht in den NKV der Angestellten der Bonifizierungs- und Meliorierungskonsortien, abgeschlossen in Rom am 11.06.2005 und gültig ab 01.01.2004;
- Aufgrund des Art. 27 – § F der Statuten in gültiger Fassung, laut welchem die Beschlussfassungen über das Personal in Zuständigkeit des Ausschusses fallen;
- Es als notwendig erachtet, auf Vorschlag des Präsidenten, den Rat mit dieser Angelegenheit zu beauftragen, da dies für das Konsortium eine wichtige Entscheidung ist;
- Festgestellt, dass der leitende Angestellte p.a. Carlo Villoresi die Voraussetzungen für die Beitragsrente erreicht hat, und dass sein Arbeitsverhältnis am 30.06.2008 aufgelöst wird;
- Nach Einsicht in den Vorschlag des Ausschusses, ab 01.07.2008 dem Leiter des technischen Amtes p.a. Eduard Franzelin die Direktion des Konsortiums zu übertragen;
- Accertato che i Consorzi di Bonifica sono Enti Pubblici economici e che la contrattazione collettiva dei rapporti di lavoro con il personale dipendente è di tipo privatistico;
- Visto il C.C.N.L. per i dipendenti dai Consorzi di Bonifica e di Miglioramento Fondiario stipulato in Roma il 1 giugno 2005 ed in vigore dal 1 gennaio 2004;
- Visto l'art. 27 – parag. F dello Statuto Consorziale in forma vigente che demanda alla Giunta i provvedimenti relativi al Personale;
- Accolta la proposta del Presidente di investire con la problematica il Consiglio dei Delegati data l'importanza della decisione da assumere;
- Accertato che il dirigente p.a. Carlo Villoresi ha maturato i requisiti per la pensione di anzianità retributiva e cesserà il servizio il 30 giugno 2008;
- Vista la proposta della Giunta consorziale di affidare la Direzione del Consorzio a partire dal 01.07.2008 al Tecnico del Consorzio p.a. Eduard Franzelin;

39044 NEUMARKT (BZ)
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel.
0471/812127

39044 EGNA (BZ)
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Rates
DELIBERAZIONE del Consiglio

N. 17/2008

Seite 3
Pagina

- Nach Einsicht in den Art. 2 des NKV, welcher die Zuständigkeiten der Angestellten der 7. Gehaltsebene definiert und zwar, Leitung von Konsortialbereichen, Zusammenarbeit mit den leitenden Angestellten oder bei dessen Fehlen, die Übernahme der Verantwortung für die Abwicklung aller Arbeitstätigkeiten sowie Ausführung komplexer Aufgaben, wobei diesem Personal die Qualifizierung als „mittlere Führungskraft“ anerkannt wird;
- Nach Einsicht in den veränderbaren Organisationsplan, welcher den Stammrollenplan ersetzt hat;
- Festgestellt, dass p.a. Eduard Franzelin am 01.01.1990 angestellt wurde, und dass dieser seit über 15 Jahren mit voller Zufriedenheit des Vorstandes die Leitungen des technischen Amtes und des Steueramtes ausübt, sowie die Vertretung des leitenden Angestellten bei dessen Abwesenheit;
- Festgestellt, dass p.a. Eduard Franzelin, im Sinne des Art. 4 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752 im Besitz des Nachweises für die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache für die ex gehobene Laufbahn (Zweisprachigkeitsnachweis B) ist, welcher für die Besetzung der Stelle erforderlich ist;
- Visto l'art. 2 del C.C.N.L. che definisce le competenze del personale inquadrato nella 7 fascia funzionale ovvero alla gestione di settori, collaborazione con il personale dirigente od in mancanza, rispondere direttamente all'Amministrazione consorziale per la realizzazione di programmi di lavoro, curandone direttamente gli atti di maggior complessità ad importanza e riconoscendo loro la qualifica di "quadro";
- Visto il piano di organizzazione variabile che ha sostituito la pianta organica;
- Accertato che il p.a. Eduard Franzelin è stato assunto in data 01.01.1990 e svolge da oltre 15 anni, con piena soddisfazione dell'Amministrazione, sia la funzione di Capo Ufficio Tecnico e Tributi che di sostituto del Dirigente;
- Visto che il p.a. Eduard Franzelin è in possesso dell'attestato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, per la conoscenza della lingua italiana e tedesca per la ex carriera di concetto (patentino B) sufficiente per la copertura del posto in base al titolo di studio richiesto;

39044 NEUMARKT (BZ)
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel.
0471/812127

39044 EGNA (BZ)
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Rates
DELIBERAZIONE del Consiglio

N. 17/2008

Seite 4
Pagina

- Auf Vorschlag des amtierenden Präsidenten;
- Udita la proposta del Presidente in carica;
- Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;
- Ad unanimità di voti espressi in forma legale;

b e s c h l i e ß t

- die Leitung des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ ab 01.07.2008 an Herrn p.a. Eduard Franzelin, geb. in Bozen am 24.07.1968, zu übertragen und denselben als „mittlere Führungskraft - Direktoren“ einzustufen;
- die Einstufung in der 7. Gehaltsstufe mittlere Führungskraft beizubehalten;
- den Ausschuss zu ermächtigen, die Gesamtentschädigung dieses Angestellten aufgrund der erhöhten Leistungsanforderung und Verantwortung durch den neuen Aufgabenbereich, mittels einer entsprechenden Funktionszulage neu festzulegen, sowie eventuell die Kosten für einen Zusatz-Sanitärfond oder die Erhöhung der Beitragszahlungen für den Zusatzrentenfond zu übernehmen;

d e l i b e r a

- di affidare la Direzione del Consorzio di Bonifica „Monte-Salorno“ al p.a. Eduard Franzelin, nato a Bolzano il 24.07.1968 con decorrenza 01.07.2008 con la qualifica di „Quadro – Direttore“;
- di mantenere l'inquadramento del dipendente nella 7 f.f. qualifica quadro;
- di autorizzare la Giunta a modificare l'attuale situazione retributiva del dipendente sia istituendo una indennità ad personam in seguito al maggior impegno e responsabilità che le nuove funzioni comportano, sia assumendo a carico del Consorzio eventuali stipule di adesioni a Fondi Sanitari Integrativi o aumentando le aliquote dei fondi previdenziali integrativi.

- DER DIREKTOR -
- IL DIRETTORE -
p.a. Carlo Villoresi



- DER PRÄSIDENT -
- IL PRESIDENTE -
Oswald Schiefer